



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.2.2004  
KOM(2004) 122 endelig

2004/0043 (ACC)

Forslag til

### **RÅDETS FORORDNING**

**om forbud mod import af storøjet tun (*Thunnus obesus*) med oprindelse i Bolivia, Cambodja, Georgien, Ækvatorialguinea og Sierra Leone og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1036/2001**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT) har til opgave at sikre bevarelsen og forvaltningen af tunbestanden i Atlanterhavet og tilstødende farvande. ICCAT sikrer en sund forvaltning af tunbestanden ved at vedtage handelssanktioner mod enhver part, som overtræder dens foranstaltninger. Som kontraherende part i ICCAT skal Fællesskabet sikre sig, at ICCAT's henstillinger for så vidt angår handelssanktioner omsættes i EU-retten.

Fællesskabet omsatte ved forordning (EF) nr. 1036/2001 af 22. maj 2001 henstillingen fra ICCAT om forbud mod import af storøjet tun med oprindelse i Belize, Cambodja, Ækvatorialguinea, Saint Vincent og Grenadinerne samt Honduras. ICCAT har sidenhen vedtaget en række henstillinger vedrørende importen af dette produkt fra de nævnte fem lande og andre lande. Der bør derfor i EU-retten tages højde for de senere henstillinger, som beskrevet i det følgende.

ICCAT vedtog på sit ordinære møde i november 2002 en henstilling til de kontraherende parter om at hæve forbuddet mod import af storøjet tun uanset i hvilken form med oprindelse i Honduras med virkning fra den 3. juni 2003 som følge af, at der er indgået et samarbejde mellem Honduras og ICCAT, og at Honduras tiltræder organisationen.

På samme møde vedtog ICCAT to henstillinger til de kontraherende parter om at forbyde importen af storøjet tun uanset i hvilken form med oprindelse i Bolivia og Sierra Leone med virkning fra den 3. juni 2003. ICCAT fastholdt disse henstillinger på sit møde i november 2003.

I november 2003 besluttede ICCAT at hæve de kontraherende parters forbud mod import af storøjet tun uanset i hvilken form med oprindelse i Belize og Saint Vincent og Grenadinerne med virkning fra den 1. januar 2004.

ICCAT vedtog på samme møde en henstilling til de kontraherende parter om at forbyde import af storøjet tun uanset i hvilken form med oprindelse i Georgien.

Importforbuddet over for Cambodja og Ækvatorialguinea blev opretholdt på mødet i 2002 og i 2003.

Fællesskabet har været kontraherende part i ICCAT siden den 14. november 1997 og i kraft af den fælles handelspolitik, skal importforbuddene indføres på fællesskabsniveau. Det er Fællesskabets opfattelse, at vedtagelsen af disse foranstaltninger ligesom foranstaltningerne i Rådets forordning (EF) nr. 1036/2001 fuldt ud er i overensstemmelse med de forpligtelser, som Fællesskabet har i Verdenshandelsorganisationen, jf. artikel XX, litra g), i GATT (1994), som giver mulighed for at anvende handelsforanstaltninger til beskyttelse af udtømmelige ressourcer, og artikel 2, stk. 2, i bilag V i AVS-EF-partnerskabsaftalen, der blev undertegnet i Cotonou (Ækvatorialguinea og Sierra Leone).

I betragtning af ICCAT's forskellige henstillinger foreslås det at ophæve Rådets forordning (EF) nr. 1036/2001 og erstatte den med dette forslag.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om forbud mod import af storøjet tun (*Thunnus obesus*) med oprindelse i Bolivia, Cambodja, Georgien, Ækvatorialguinea og Sierra Leone og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1036/2001**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det er såvel af hensyn til den biologiske ligevægt som til fødevarerikigheden på verdensplan bydende nødvendigt at beskytte fiskebestandene, der er en udtømmelig naturressource.
- (2) Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT), som Fællesskabet er kontraherende part i, vedtog i 1998 resolution 98-18 om ulovlig, ikke-anmeldt og ikke-forskriftsmæssig fangst af tun ved hjælp af store fartøjer i konventionsområdet.
- (3) De kontraherende parter i ICCAT, hvis fiskere er forpligtet til at reducere fangsten af tun, kan kun sikre en effektiv forvaltning af de berørte fiskebestande, hvis også de lande, der fisker storøjet tun, men som ikke er kontraherende part i ICCAT, samarbejder med organisationen og overholder dens bevarings- og forvaltningsforanstaltninger.
- (4) ICCAT har fastslået, at Belize, Bolivia, Cambodja, Georgien, Ækvatorialguinea, Honduras, Saint Vincent og Grenadinerne samt Sierra Leone kan identificeres som lande, hvis både fisker storøjet tun på en måde, der undergraver effektiviteten af organisationens foranstaltninger til bevarelse af den pågældende art, og har underbygget denne konstatering med oplysninger om fangst, handel og observation af både.
- (5) Import af storøjet tun med oprindelse i Belize, Cambodja, Ækvatorialguinea, Saint Vincent og Grenadinerne samt Honduras er i øjeblikket omfattet af forordning (EF) nr. 1036/2001<sup>1</sup>, som forbyder import af storøjet tun fra disse fem lande.
- (6) ICCAT har konstateret, at der er indgået et øget samarbejde med Honduras om bevarelsen af storøjet tun. På sit årlige møde i 2002 henstillede ICCAT, at forbuddet

---

<sup>1</sup> EFT L 145 af 31.5.1, s. 10.

mod import af storøjet tun uanset i hvilken form, som de kontraherende parter havde indført over for Honduras, blev ophævet.

- (7) ICCAT har konstateret, at der er skabt et bedre samarbejde med Belize og Saint Vincent og Grenadinerne om bevarelsen af storøjet tun. På sit årlige møde i 2003 besluttede ICCAT at hæve forbuddet mod import af storøjet tun uanset i hvilken form, som de kontraherende parter havde indført over for Belize og Saint Vincent og Grenadinerne, med virkning fra den 1. januar 2004.
- (8) ICCAT har gentagne gange rettet henvendelse til Bolivia, Cambodja, Georgien, Ækvatorialguinea og Sierra Leone for at anspore dem til at overholde bevarings- og forvaltningsforanstaltningerne for storøjet tun, men henvendelserne har været resultatløse.
- (9) ICCAT har henstillet til de kontraherende parter, at de træffer passende foranstaltninger til at forbyde import af storøjet tun uanset i hvilken form med oprindelse i Bolivia, Sierra Leone og Georgien, og at de opretholder forbuddet mod import af storøjet tun uanset i hvilken form med oprindelse i Cambodja og Ækvatorialguinea. Disse foranstaltninger kan bringes til ophør, så snart det er fastslået, at disse landes fiskeri er bragt på linje med ICCAT's foranstaltninger. Det er derfor nødvendigt, at Det Europæiske Fællesskab, som har enekompetence på området, anvender disse foranstaltninger. Under hensyn til de meddelelsesfrister, der er fastsat af ICCAT, bør importforbuddet for disse produkter med oprindelse i Georgien imidlertid først træde i kraft den 1. juli 2004.
- (10) For klarhedens skyld bør forordning (EF) nr. 1036/2001 ophæves og erstattes af nærværende forordning.
- (11) Disse foranstaltninger er i overensstemmelse med Det Europæiske Fællesskabs forpligtelser i henhold til andre internationale aftaler -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

I denne forordning forstås ved "import" de toldprocedurer, der er anført i artikel 4, nr. 15), litra a) og b), og nr. 16), litra a) til f), i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92<sup>2</sup>.

#### *Artikel 2*

1. Import til Fællesskabet af storøjet tun (*Thunnus obesus*) med oprindelse i Bolivia, Cambodja, Ækvatorialguinea og Sierra Leone henhørende under KN-kode ex 0301 99 90, 0302 34 00, 0303 44 00, ex 0304 10 38, ex 0304 10 98, ex 0304 20 45, ex 0304 90 97, ex 0305 20 00, ex 0305 30 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 80 og ex 0305 69 80 er forbudt.

---

<sup>2</sup> EFT L 302 af 19.10.92, s. 1.

2. Import af alle produkter, der er forarbejdet på grundlag af den i stk. 1 anførte storøjede tun og henhørende under KN-kode ex 1604 14 11, ex 1604 14 16, ex 1604 14 18 og ex 1604 20 70, er forbudt.
3. Import til Fællesskabet af storøjet tun (*Thunnus obesus*) med oprindelse i Georgien og henhørende under KN-kode ex 0301 99 90, 0302 34 00, 0303 44 00, ex 0304 10 38, ex 0304 10 98, ex 0304 20 45, ex 0304 90 97, ex 0305 20 00, ex 0305 30 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 80 og ex 0305 69 80 er forbudt.
4. Import af alle produkter, der er forarbejdet på grundlag af den i stk. 3 anførte storøjede tun og henhørende under KN-kode ex 1604 14 11, ex 1604 14 16, ex 1604 14 18 og ex 1604 20 70 er forbudt.

### *Artikel 3*

Bestemmelserne i denne forordning finder ikke anvendelse på de mængder af de i artikel 2 omhandlede produkter med oprindelse i Bolivia, Georgien og Sierra Leone, såfremt det over for de kompetente nationale myndigheder kan bevises, at de på datoen for forordningens ikrafttræden var under transport til Fællesskabets område, og såfremt importen af de nævnte mængder finder sted senest 14 dage efter denne dato.

### *Artikel 4*

Forordning (EF) nr. 1036/2001 ophæves.

### *Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 2, stk. 3 og 4, anvendes fra den 1. juli 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*